

杭 州 师 范 大 学

2009 年招收攻读硕士研究生入学考试题

考试科目代码: 222

考试科目名称: 德语

- 说明: 1、命题时请按有关说明填写清楚、完整;
 2、命题时试题不得超过周围边框;
 3、考生答题时一律写在答题纸上, 否则漏批责任自负;
 4、
 5、

I. Schreiben Sie bitte drei Formen von den folgenden Verben! (写出下列动词的三种动词形式, 现在式, 过去式和第二分词。 每空 0.5 分, 共 15 分)

Beispiel: laufen läuft lief gelaufen

Infinitiv	Präsens	Präteritum	Perfekt
leiden			
fallen			
ein/laden			
müssen			
gewinnen			
unterbrechen			
treffen			
ziehen			
sterben			
vergessen			

II. Wählen Sie die richtige Lösung unter a, b, c oder d aus. (选择题, 每题 1 分, 共 35 分)

- Hat sich Petra die Haare gewaschen? – Ja, sie hat sie _____ gewaschen.
 a. sie b. ihr c. sich d. ihnen
- Ich weiß nicht, _____ mein Vater morgen schon kommt, er hat mir nichts geschrieben.
 a. ob b. wenn c. wann d. als
- Wann hast du das Buch gefunden? – _____ ich meinen Bücherschrank aufgeräumt habe.
 a. Wenn b. Als c. Nachdem d. Immer wenn
- Wer ist der Herr da? – Das ist Herr Kaiser, _____ Betrieb ich einmal gearbeitet habe.
 a. in seiner b. in dessen c. die d. in der
- Gestern war wieder ein Bild des italienischen Präsident _____ in der Zeitung.
 a. –en b. –es c. –s d. –

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

6. Denken Sie bitte daran: _____ morgen nach Bremen mitfahren will, muss um sechs Uhr am Bahnhof sein.
a. Dass b. Wenn c. Wer d. Damit
7. Herr Schulz wollte erst das Haus nicht verkaufen, aber dann musste es doch _____.
a. verkauft werden b. verkaufen c. verkauft worden d. verkauft haben
8. Ich kann das Wort nicht aussprechen, können Sie mir bitte sagen, wie es _____.
a. aussprechen werden muss b. aussprechen müssen wird
c. ausgesprochen werden muss d. ausgesprochen werden gemusst.
9. Ich möchte gern ein Konto bei Ihrer Bank _____.
a. machen b. geben c. aufmachen d. eröffnen
10. Man kann doch nicht _____ mit drei Personen telefonieren!
a. rechtzeitig b. gleichzeitig c. frühzeitig d. vorzeitig
11. Wenn Sie ein Wort nicht verstehen, müssen Sie es im Wörterbuch _____.
a. zuschlagen b. vorschlagen c. nachschlagen d. aufschlagen
12. Wir wollen das Zimmer nur an einen ruhig_____ Studenten vermieten.
a. -em b. -er c. -en d. e
13. Inge fährt heute nicht mit dem Auto ins Büro, _____ sie geht zu Fuß.
a. und b. oder c. aber d. sondern
14. Herr Braun hielt vor einem Geschäft und _____ gerade aussteigen.
a. konnte b. durfte c. möchte d. wollte
15. Es ist schon spät, leider _____.
a. ich muss gehen jetzt nach Hause. b. ich jetzt nach Hause gehen muss.
c. muss ich jetzt nach Hause gehen. d. ich jetzt muss gehen nach Hause.
16. _____ denken Sie gerade? – An meine Arbeit.
a. Was an b. Woran c. An Wen d. An
17. _____ fahren Sie morgen nach Nürnberg? – Weil ich dort meinen Freund besuchen will.
a. Wann b. Mit wem c. Warum d. Womit
18. _____ Stunden Aufenthalt hat der Zug in Frankfurt?
a. Wie viele b. Wieviel c. Um wie viel d. Wie lange
19. _____ habe ich meinen Füller gelegt?
a. Wo b. Wonach c. Woher d. Wohin
20. Darf ich bitte _____ Kugelschreiber einen Augenblick haben, Herr Braun?
a. seinen b. Ihren c. sein d. Ihr
21. Habt ihr _____ Gast mit dem Taxi zum Bahnhof gebracht?
a. euer b. eure c. euren d. eurem
22. _____ mir doch bitte die Zeitung!
a. Gibst b. Gebe c. Gib d. Geben
23. Fahren wir am Sonntag ans Meer? – Ja, _____ das Wetter schön ist.
a. weil b. wenn c. wie d. dass
24. Das war die Studentin, _____ ich am Sonntag im Theater war.
a. die b. der c. mit der d. mit die
25. Möbliert _____ Wohnung gesucht!
a. -e b. -es c. -en d. -er
26. Hans konnte nicht nach Hause fahren, weil er seine Fahrkarte _____.
a. verloren hatte b. verloren hat c. verlor d. verliert
27. Mein Bruder darf jetzt doch Medizin studieren, _____ er sich natürlich sehr freut.
a. über die b. worüber c. die d. was

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

28. Wir sind nach Salzburg gefahren, _____ die Festspiele zu besuchen.
a. weil b. für c. damit d. um
29. Peter glaubte, alles richtig _____, aber er war sich nicht sicher.
a. gemacht hat b. gemacht hatte c. gemacht zu haben d. gemacht haben
30. _____ ich abreise, möchte ich gern noch einmal zu euch kommen.
a. Bevor b. Wenn c. Während d. Als
31. Du an seiner Stelle _____ den Brief natürlich sofort beantwortet, nicht wahr?
a. habest b. hast c. hättest d. hatte
32. Zeigen Sie mir doch bitte die _____ Kamera, die Sie haben!
a. billige b. billigste c. am billigsten d. billigere
33. Ich kann leider morgen nicht zu euch kommen, _____ ich es gern möchte, aber ich habe schon eine Verabredung.
a. weil b. damit c. obwohl d. trotzdem
34. „Hier ist Parken verboten, fahren Sie bitte weiter, sonst _____ Sie zehn Mark bezahlen.“, sagte ein Polizist zu ihm.
a. müssen b. Können c. dürfen d. wollen
35. _____ Anzug hast du dir denn gekauft? – Den braunen.
a. Was für einen b. Welchen
c. Was für d. Was für welchen

III. Leseverstehen (阅读理解, 每小题 1 分, 共 18 分)

Text A.

Fernsehen oder lieber lesen?

Verdrängt das Fernsehen die Bücher? Dieser Frage wollten wir auf den Grund gehen. Deshalb zogen wir mit Fragebögen durch unsere Schule und interviewten 90 Mitschüler und Mitschülerinnen im Alter von 12 bis 18 Jahren.

42 Prozent der von uns Befragten empfanden das Leben als zu anstrengend. Eine Bibliothekarin erklärte dazu, dass Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahren ihrer Erfahrung nach am wenigsten lesen würden. Außerdem konnte festgestellt werden, dass Mädchen zwischen 12 bis 18 Jahren mehr lesen als Jungen. Diese Aussagen wurden uns von einer Bibliothekarin und einer Buchhändlerin bestätigt.

Was interessiert denn nun jugendliche Leser? 47,5% lesen über Probleme von Jugendlichen. Lieblingsbücher der jungen Leute sind zur Zeit unter anderem Stephen Kings „Es“ und Joanne K. Rowlings „Harry Potter“. Außerdem sind die Geschichten „Momo“ und „die unendliche Geschichte“ von Michael Ende sehr gefragt. Der Bereich der Fantasy ist bei den Schülern und Schülerinnen am beliebtesten.

Das Fernsehen ist nach unserer Umfrage die größte Konkurrenz für das Buch. „Fernsehen ist wesentlich einfacher zu konsumieren als Bücher!“ sagte ein 17-jähriges Mädchen. Viele schließen sich ihrer Meinung an, doch einige äußerten sich auch anders. Einer von ihnen

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

sagte: „ Fernsehen und Lesen sind zwei verschiedene Paar Schuhe! Das kann man nicht miteinander vergleichen!“

Das Ergebnis war für uns eindeutig. Das Lesen wird vom Fernsehen immer mehr in den Hintergrund gedrängt. Die Jugendlichen wünschen sich immer modernere Geräte. Sie müssen sich also kaum noch anstrengen, um Informationen zu gelangen.

Zusätzlich ist es einfacher, da Situationen in Bildern und mit Bewegung dargestellt werden. Obwohl viele Jugendliche noch immer gern lesen, wird oftmals der Fernseher einem spannenden Buch vorgezogen.

Richtig oder falsch? (R oder F)

- () 1. Bei der Umfrage wurden 12 bis 18 Jährige mehrerer Schulen befragt.
- () 2. Die meisten Befragten finden das Lesen zu mühsam.
- () 3. Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahren lesen weniger als die anderen.
- () 4. Mädchen im Alter von 12 bis 18 lesen mehr als die gleichaltrigen Jungen.
- () 5. Die Schüler und Schülerinnen lesen am liebsten Liebesgeschichten.
- () 6. Viele der Befragten meinen, dass Fernsehen interessanter als Lesen ist.
- () 7. Wegen des Fernsehen wird unter den Jugendlichen immer weniger gelesen.
- () 8. Wenn man nicht liest, kann man kaum Informationen bekommen.

Text B.

München-Stadt an der Isar

München, die Stadt am Fluß Isar und die Hauptstadt des Bundeslandes Bayern, ist die südlichste der deutschen Großstädte. Sie war und ist für Millionen Menschen in aller Welt ein begehrtes Ziel. Napoleon und Goethe, Lenin und Ford, Mozart und Röntgen waren hier und fühlten sich wohl. Richard Strauss, die spätere Kaiserin Österreichs „Sissi“ und die Nobelpreisträger Ernst Otto Fischer und Rudolf Mößbauer wurden in dieser Stadt geboren. Albert Einstein ging hier zur Schule.

„Perle Europas“, „deutsches Rom“ und „Millionendorf“ hat man die Stadt einst genannt. Die Titel „Stadt der Kultur“ und „Stadt des Sports“ hat man der Stadt gegeben. Dabei ist München ein relativ junge Tochter Europas. Es trat nämlich erst 1158 in die Geschichte ein.

München hat sich in den letzten Jahrzehnten zu einer Stadt der modernen Technik, zu einem der größten Industriestandorte entwickelt. Firmen wie BMW, Siemens, MAN haben hier ihre Stammhäuser. Auch alle großen deutschen und internationalen Banken sind hier vertreten.

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

Heute ist die Stadt Heimat von 1,3 Millionen Menschen und nach wie vor ein Magnet für Wissenschaftler und Künstler, Unternehmer und Touristen. Die Stadt hat nach New York die meisten Verlage. Es gibt in München 70 Theater, 50 Museen, 25 Messen, und 10 Hochschulen. Das Goethe-Institut, das den Namen des berühmtesten deutschen Dichters trägt, hat hier seinen Hauptsitz.

Stehen die folgenden Informationen im Text? Ja oder Nein?

- () 1. Viele berühmte Leute waren in München.
- () 2. München ist die drittgrößte Stadt Deutschlands.
- () 3. Die Technische Universität München ist weltberühmt.
- () 4. In Europa ist München keine alte Stadt.
- () 5. München hat viele Industrie.
- () 6. Das Münchener Oktoberfest ist bekannt in aller Welt.
- () 7. In München kann man in der Freizeit viel machen.
- () 8. Das Deutsche Museum muss man besuchen, wenn man in München ist.
- () 9. Man nennt München „Millionendorf Europas“.
- () 10. Das Firma BMW hat in München ihren Stammsitz.

IV. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Chinesische! (德译中, 每题 4 分, 共 20 分)

1. Frau Zimmermann hat nie schlechte Laune und gibt einem Schüler mehrere Chancen. Außerdem ist sie eine hübsche Frau, hat lange blonde Haare und eine schöne Figur. Sie sieht besonders attraktiv aus, wenn sie lächelt. Sie ist auch sympathisch. Wenn man etwas nicht versteht, erklärt sie es noch einmal.
2. Die Stadt Wolfsburg ist nach einem Schloss benannt. Heute kennt man Wolfsburg als die VW-Stadt, denn hier hat der Autohersteller Volkswagen sein Stammwerk, das zum größten Automobilwerk Europas geworden ist. Mit der Entwicklung der Autoindustrie ist auch das einst kleine Städtchen gewachsen und hat inzwischen über 130 000 Einwohner.
3. Heute steht fast in jedem Büro und in jeder Familie ein Computer. Mann arbeitet, zeichnet Bilder, schickt E-Mails, sucht Jobs, holt Informationen und liest Nachrichten. Das alles kann mit dem Computer gemacht werden. Und junge Leute lernen sich im Internet kennen, chatten stundenlang miteinander und laden MP3-Musik aus dem Internet herunter.

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

4. Ich lebe lange in Deutschland. Mir ist aufgefallen, dass die Deutschen sehr sauber, ordentlich und pünktlich sind. Samstags ist in Deutschland Putztage. Die Verkehrsregeln muss man unbedingt beachten. Bei Rot stehen, bei Grün gehen. Alle halten sich an die Regeln. Wenn Sie eine Verabredung mit Deutschen haben, verspäten Sie sich nie mehr als 5 Minuten!
5. Die durchschnittliche Jahrestemperatur in Deutschland beträgt 9 Grad Celsius. Niederschlag fällt zu allen Jahreszeiten. Temperatur, Sonnenscheindauer und Niederschläge können von Gegend zu Gegend unterschiedlich sein. Im Sommer ist das Sonne scheint öfter. Und im Winter gibt es im Süden mehr Schnee als im Norden. Die kälteste Monat ist der Januar, der wärmste der Juli.

V. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche! (中译德, 每题 2 分, 共 12 分)

1. 火车什么时候从柏林出发? 什么时候到达慕尼黑?
2. 一日之计在于晨。
3. 我来自校报, 想写一篇关于你们假期生活的报道。
4. 你们周末干吗了呀? 我们去郊游了。
5. 打扰一下, 请问我怎么去邮局? — 不好意思, 我不是这里人。
6. 您要来点什么? — 我要一份牛排和一份沙拉。